

A white lighthouse with a red lantern room stands on a rocky shore overlooking a blue ocean under a clear sky.

# RAPPORT ANNUEL 2012-2013

† L'ASSOCIATION PULMONAIRE<sup>MD</sup>  
Québec



# TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE	2
MOT DU VICE PRÉSIDENT AUX AFFAIRES SCIENTIFIQUES	3
NOTRE MISSION	4
QUI SOMMES-NOUS?	5
ACTIVITÉS 2012-2013	
- Services directs en santé respiratoire	6
- Préoccupations environnementales	8
- Interventions publiques	9
- Congrès Québécois de Recherche en Santé Respiratoire	11
L'APQ DANS LES MÉDIAS	12
CAMPAGNES DE PUBLIPOSTAGE	13
ÉVÉNEMENTS BÉNÉFICES	15
ÉTATS FINANCIERS	16
PRIX ET MENTIONS	18
REMERCIEMENTS	19



## MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Chers partenaires, donateurs et amis de L'Association pulmonaire du Québec,

Chaque année qui se termine est le moment de prendre une pause et d'évaluer le chemin parcouru. Regardant derrière, je constate que 2012-2013 fut l'année de changements majeurs et bénéfiques pour l'avenir de l'APQ.

Il y a tout d'abord eu le déménagement de nos bureaux, rendu nécessaire par l'état de plus en plus précaire de notre ancien édifice. Nous avons donc trouvé nouveau pignon sur rue pour l'APQ à quelques pas d'une station de métro, à Montréal. L'APQ se rend ainsi davantage accessible.



Malheureusement, une telle transaction a des répercussions sur les états financiers d'un organisme, et nous n'avons pas échappé à cette réalité. L'APQ enregistre ainsi un revenu global moins important que l'année dernière malgré une augmentation des revenus issus de l'événementiel et de ses campagnes de publipostage.

Malgré tout, nous avons continué à offrir nos services de soutien et d'accompagnement à un public qui ne cesse de grandir. Ainsi, chaque année, quelques milliers de personnes obtiennent des réponses à leurs interrogations en santé respiratoire grâce à notre ligne téléphonique d'information. Nous avons également poursuivi nos activités de prévention et d'information par le biais des médias traditionnels et électroniques et grâce à nos propres publications.

Finalement, en 2012-2013, nous avons jeté les bases d'une planification stratégique qui se poursuivra en 2013-2014 afin de consolider les activités de l'APQ et de les redéployer en fonction d'une concurrence de plus en plus présente entre les organismes de charité. L'APQ s'est historiquement taillé la part du lion en santé respiratoire au Québec, mais doit demeurer le principal organisme de référence, d'information et de soutien pour les personnes atteintes de maladies pulmonaires et leurs proches. Pour ce faire, nous devons continuer d'être à l'écoute des principaux acteurs de la santé publique locale et nationale, mais aussi de toutes ces personnes qui affrontent chaque jour la maladie avec le plus grand des courages.

Bonne lecture!

**Dominique Massie**  
Directrice générale



## MOT DU VICE-PRÉSIDENT AUX AFFAIRES SCIENTIFIQUES

En 1938, Le Comité provincial de défense contre la tuberculose voyait le jour au Québec afin d'amasser des dons pour lutter contre ce fléau. À cette époque, la tuberculose constituait la principale, sinon la seule préoccupation des autorités de santé publique quant à la santé respiratoire. Pour l'année 1938 seulement, au Québec, cette maladie infectieuse emportait prématurément près de 2600 personnes.



En 1979, alors que le Comité, devenu la « Société du timbre de Noël », adopte le nom « L'Association pulmonaire du Québec » de manière définitive, la province ne recense qu'une soixantaine de cas de mortalité. Une soixantaine de trop, bien sûr, mais qui dénote tous les progrès médicaux réalisés en quelques décennies dans le domaine de la santé respiratoire, notamment grâce aux actions du Comité provincial.

Par les progrès de la recherche médicale et scientifique, notre association est maintenant appelée à faire la lutte à 39 maladies respiratoires et à venir en aide à une clientèle de plus en plus diversifiée. Également, nous traitons des causes de ces maladies afin de favoriser la prévention. Ces causes, dépendamment de la condition à traiter, peuvent être environnementales, génétiques ou infectieuses et exigent la mise en place d'une multitude d'initiatives de sensibilisation toutes différentes les unes des autres.

Ainsi, malgré la quasi totale disparition de la tuberculose au Québec, la lutte aux maladies respiratoires se diversifie et se complexifie sans cesse, incitant l'APQ à bonifier son offre de services afin d'améliorer la condition des personnes aux prises avec une maladie pulmonaire. En effet, qu'il s'agisse du cancer du poumon, de la MPOC, de l'apnée du sommeil, de l'asthme ou même de l'influenza, l'APQ est toujours là pour prévenir, conseiller et offrir un accompagnement indispensable. C'est ainsi qu'aujourd'hui, l'APQ est devenue la référence québécoise en termes de santé respiratoire.

Rappelons qu'au Québec seulement, plus de 1,5 million de personnes luttent contre une maladie respiratoire. Ici comme ailleurs, le cancer du poumon demeure la principale cause de mortalité par cancer. Le chemin parcouru est long, mais celui qui reste à parcourir l'est tout autant.

Grâce à vous et votre soutien, nous irons jusqu'au bout.

**Dr Gaston Ostiguy**  
Vice-président aux affaires scientifiques



# NOTRE MISSION

## L'Association pulmonaire du Québec (APQ)

L'Association pulmonaire du Québec est le seul organisme sans but lucratif à promouvoir la santé respiratoire et prévenir les maladies pulmonaires par la prévention, l'éducation et les services directs aux personnes atteintes de maladies respiratoires et leurs proches.

En travaillant à l'amélioration de la santé respiratoire des Québécois, des conditions de vie des personnes souffrant d'une maladie respiratoire et en les encourageant à prendre leur santé en main, l'APQ agit directement sur la condition des jeunes et des moins jeunes, ce qui entraîne des répercussions directes sur la santé publique. Par l'action de l'APQ, la population se voit offrir un espace réel ou virtuel où elle peut consulter les informations reliées aux diverses maladies respiratoires et leurs causes. Les gens qui en souffrent peuvent aussi y recevoir les encouragements nécessaires à la prise en charge de leur traitement et à leur rétablissement.



# QUI SOMMES-NOUS?

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Vice-président aux finances**

M. Gilles Laforest

*Président / Immobilière BMRG Inc.*

**Vice-président aux affaires scientifiques**

Dr Gaston Ostiguy

*Pneumologue / Institut Thoracique de Montréal*

**Vice-présidente aux ressources humaines**

Mme Sonia Gauvreau

*Présidente, DG / Biron Soins du sommeil*

**Trésorier**

M. Denis Durand

*Associé principal / Jarislowky Fraser*

**Administrateurs**

M. Alain Dourtre

*Directeur des ventes / Transcontinental*

Dr Yves Tremblay

*DG / Réseau FRSQ en santé respiratoire*

M. Antoine Crochetière

*VP / Tourangeau Crochetière CPA Inc.*

Mme Dominique Massie

*DG / Association pulmonaire du Québec*

## MEMBRES DU PERSONNEL

**Dominique Massie**

Directrice générale

**Carole Bouchard**

Directrice au développement et événementiel

**Mathieu Leroux**

Conseiller, développement et communications

**Samir Djévalikian**

Coordonnateur aux événements majeurs

**Luc Hamilton**

Directeur des programmes de santé

**Raymond Jabbour**

Directeur financier, marketing direct et T.I.

**Geneviève Tremblay**

Coordonnatrice des programmes de santé

**Dyanne Piercey**

Comptable

**Caroline Cleary**

Inhalothérapeute

**Johanne Corbeil**

Commis à l'entrée de données, dons réguliers

**Anne-Marie Bomben-Chagnon**

Agente au développement des affaires - Secourisme

**Alain Archambault**

Webmestre



# ACTIVITÉS 2012-2013

## *Services directs en santé respiratoire*

### GROUPES D'ENTRAIDE

Cette année, nous avons consolidé notre programme de groupes d'entraide afin de favoriser sa pérennité. Nous avons aussi travaillé à créer un lien plus solide entre les participants, le responsable bénévole et les professionnels de l'Association pulmonaire du Québec, dans une perspective d'améliorer la coordination des groupes tout en respectant l'autonomie nécessaire à l'apprentissage de l'autogestion.

Au total, **13 groupes d'entraide** sont toujours actifs.

#### MPOC et maladies respiratoires:

- Ahunstic (Montréal)
- Cowansville
- Drummondville
- Granby
- Laval
- LeGardeur
- Mont-Joli
- Sherbrooke
- Rimouski
- Trois-Rivières
- Rive-Sud de Montréal  
(nouveau)

#### Apnée du sommeil:

- Montréal
- Beloeil



### ACTIVITÉS DE PRÉVENTION

**Journée prévention et de sensibilisation sur le tabac auprès des jeunes** – En collaboration avec le SPVM, notre organisme a tenu pendant 3 jours une série d'activités et de jeux-questionnaires avec plusieurs groupes de jeunes de 6<sup>e</sup> année de plusieurs écoles de l'Ouest de l'île de Montréal. Nous invitons les jeunes à tester leurs connaissances sur la cigarette!

**Kiosques informatifs** - Nous avons tenu plusieurs kiosques informatifs sur les maladies respiratoires et sur la spirométrie afin de sensibiliser la population.

**Journées de spirométrie** – Nous étions présents à l'Assemblée Nationale du Québec afin de sensibiliser les élus au dépistage de maladies respiratoires par la spirométrie. Nous avons également tenu un tel kiosque à la buanderie centrale de Montréal.



# ACTIVITÉS 2012-2013

## *Services directs en santé respiratoire*

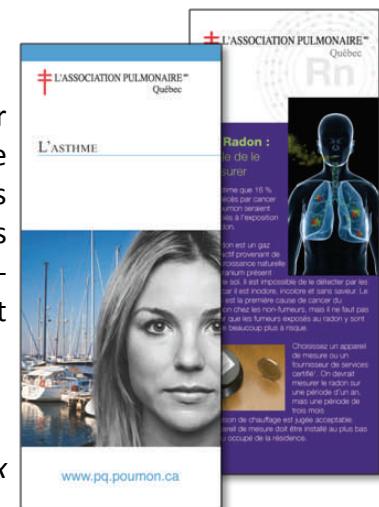
### Ligne téléphonique de soutien et d'accompagnement

Dans la dernière année, nos inhalothérapeutes ont répondu à plus de 375 courriels et à près de 4000 appels téléphoniques afin de venir en aide aux personnes atteintes de maladies respiratoires et leurs proches, et répondre à leurs questions. Les enjeux le plus souvent abordés demeurent la MPOC, l'apnée du sommeil et l'asthme. Cette année, la direction des programmes de santé a noté une augmentation des appels portant sur les dangers du radon et sa détection.



### Dépliants

Nous avons fait faire de nouveaux dépliants sur l'asthme et des affiches sur la médication utilisée dans le traitement de cette maladie chronique. Nous travaillons actuellement à la mise à jour de tous les dépliants pour l'année 2013-2014 ainsi qu'au développement de nouveaux articles informatifs et promotionnels (un signet sur le radon, par exemple).



### Cours de premiers soins

*L'organisme offre des cours de secourisme à prix abordable depuis 2011.*

Par une stratégie de mise en marché originale, la première année complète (2011-2012) s'est soldée par la formation de plus de 1250 secouristes chez les professionnels œuvrant en CPE et au sein de la population en général. Pour 2012-2013, nous avons formé plus de 1500 personnes. Nos cours sont dispensés par 7 instructeurs certifiés et expérimentés.

Par ailleurs nous avons proposé un partenariat avec plusieurs OBNL de la région de Montréal. Ainsi, des dizaines d'organismes communautaires touchant différentes clientèles ont pu faire bénéficier leurs membres du programme de formation en premiers soins de l'APQ.

### Nouveautés

Nos inhalothérapeutes travaillent à l'élaboration et au développement de nombreux cafés scientifiques et de conférences pour l'année qui vient. Ces activités seront offertes au grand public tout à fait gratuitement un peu partout en province. L'APQ rendra sous peu ses conférences disponibles en direct sur Internet.



## ACTIVITÉS 2012-2013

### *Préoccupations environnementales*

#### **Radon**

L'année 2012-2013 a été très importante en ce qui concerne radon pour notre organisme. L'APQ a été invitée à prendre part au colloque de l'IRSN (Institut de radioprotection et du sûreté nucléaire) qui avait pour thème *Radon et Société*, à Paris. En partenariat avec Santé Canada, l'Association pulmonaire du Québec était invitée à présenter l'approche du Québec auprès de la population quant à la question du radon. De plus, l'organisme a été invité à prendre part au débat et à discuter de stratégies de sensibilisation au radon.

Cette année, l'APQ a noté une augmentation de l'intérêt de la population au sujet du radon. L'organisme a été souvent sollicité pour donner des entrevues radiophoniques et télévisuelles concernant les dangers du radon.

Aussi, en partenariat avec le MSSS, nous avons créé une nouvelle vidéo de sensibilisation sur le radon qui sera lancée sous peu.





## ACTIVITÉS 2012-2013

### *Intervention publiques*

*Sur le plan de la santé respiratoire, l'organisme profite de toutes les tribunes disponibles pour effectuer ses plaidoyers de prévention et pour informer la population. En 2012-2013, nous avons notamment insisté sur l'autogestion de l'asthme, les méfaits du tabagisme direct ou indirect (fumée secondaire), l'arrachage de l'herbe à poux et l'importance du dépistage des maladies respiratoires.*

**Journée mondiale de l'asthme** – Le 1<sup>er</sup> mai dernier, l'organisme a rappelé par voie de communiqué l'importance pour les personnes asthmatiques d'être attentifs à leur état de santé, par exemple grâce à un suivi médical régulier et rigoureux, et de connaître les déclencheurs de leur asthme. Nous avons également profité de l'occasion pour faire la promotion de notre ligne téléphonique de soutien et d'information.



**Journée mondiale sans tabac** – Afin de souligner cette importante journée du 31 mai, l'APQ a tenu à rappeler les effets nocifs de la cigarette sur la santé physique et sur l'apparence, rappelant que la santé est synonyme de beauté et de mieux-être. L'organisme s'est également dévoué à mettre à mal la croyance populaire voulant que la cigarette fait maigrir. Cette intervention visait bien sûr les jeunes fumeurs.

**Mois de sensibilisation sur la Fibrose Kystique** – Le mois de mai est le mois national de la sensibilisation de la fibrose kystique. Cette année, notre organisme a décidé de se prêter au jeu en véhiculant beaucoup d'informations sur cette maladie via nos réseaux sociaux. D'ailleurs, nous avons recueilli et publié trois témoignages de jeunes atteints de la fibrose kystique. Ces articles ont été très appréciés du public.

**Campagne provinciale d'arrachage de l'herbe à poux** – Le 13 juin, l'APQ était présente à Sainte-Julie pour lancer la 6<sup>e</sup> campagne annuelle d'arrachage de l'herbe à poux en compagnie de la mairesse de la municipalité, Mme Suzanne Roy. Celle-ci a invité l'ensemble des municipalités du Québec à mettre sur pied des initiatives de lutte à l'herbe à poux. Rappelons que l'herbe à poux, aussi appelée Ambrosia, affecte la santé de plus de 17,5% de la population québécoise.

# ACTIVITÉS 2012-2013

## *Intervention publiques*

**Mois de la spirométrie** – De la mi-octobre à la mi-novembre 2012, l'APQ organisait le Mois de la spirométrie en collaboration avec les pharmacies du Groupe Uniprix. Par voie de communiqué, l'organisme a ainsi fait la promotion de service de dépistage des maladies respiratoire par spirométrie offert gratuitement dans la plupart de ces pharmacies. À noter, près de 80% de la population ne connaît pas l'existence de ce test de dépistage simple. L'APQ a également tenu à rappeler que les maladies respiratoires n'affectent pas que les fumeurs ou ex-fumeurs.



**Semaine nationale sans fumée** – En janvier 2013, s'alliant à la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac et l'Association des pédiatres du Québec, l'APQ a interpellé le gouvernement Marois afin qu'il légifère pour interdire de fumer dans une voiture en présence de mineurs, à l'instar de 9 autres provinces canadiennes. L'organisme a insisté à plusieurs reprises sur les nombreux risques et méfaits causés par l'exposition passive à la fumée de tabac chez les enfants.



### *Autres interventions*

**Chaleur accablante** – En plein cœur de l'été, le 12 juillet, l'organisme a tenu à rappeler par voie de communiqué quelques précautions à prendre pour se prémunir de la chaleur accablante, l'humidex faisant grimper la température extérieure à plus de 40°C pour plusieurs journées consécutives. On recommandait alors aux personnes atteintes de MPOC ou d'asthme, particulièrement sensibles aux coups de chaleur, à demeurer à l'ombre et au frais.

**Journées de sensibilisation à l'Assemblée Nationale** – Pour l'une de ces deux journées organisées mars, l'APQ a fait front commun avec la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac pour réclamer un renforcement de la Loi sur le tabac afin d'interdire, notamment, le tabagisme en voiture en présence de mineurs. Lors de la deuxième journée, l'APQ a tenu à sensibiliser les membres de l'Assemblée Nationale à la problématique de l'apnée du sommeil.



# ACTIVITÉS 2012-2013

## GRANDE NOUVEAUTÉ:

### Congrès québécois de recherche en santé respiratoire

Les 21 et 22 novembre 2012 se tenait le tout premier Congrès québécois de recherche en santé respiratoire. Organisé conjointement par l'APQ, le Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC (RQAM), le Réseau en Santé Respiratoire du FRQS et l'Association des pneumologues de la province de Québec (APPQ), l'événement réunissait les plus éminents chercheurs de la province pour deux journées de conférences, d'ateliers et de partage de nouvelles connaissances scientifiques dans le domaine de la santé respiratoire. Parmi ses conférenciers-vedettes, le congrès pouvait notamment compter sur la présence de Dr Louis-Philippe Boulet et de Dr Jean Bourbeau, respectivement de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec et de l'Institut thoracique de Montréal – CUSM.

L'événement avait lieu à l'Hôtel Crown Plaza Volare, à Montréal. Près de 300 personnes (chercheurs, pneumologues, pédiatres, néonatalogiste, généralistes, infirmières, inhalothérapeutes, etc.) y ont pris part.





# ACTIVITÉS 2012-2013

## *L'APQ dans les médias*

### Médias traditionnels

Pour l'année 2012-2013, l'APQ a été active sur le plan des relations médiatiques et a jouit d'une excellente visibilité dans les médias en général.

En tout, l'APQ, la FQSR, ses programmes et ses campagnes ont fait l'objet de plusieurs articles, reportages et entrevues dans les médias nationaux, notamment pour Radio-Canada, Télé-Québec, dans les quotidiens tels que Le Soleil, La Presse, le Journal de Montréal et le Journal de Québec. Si l'on considère les médias locaux (journaux de quartier, radios et télévisions communautaires, blogs), la visibilité de l'APQ grimpe à plus d'une centaine de mentions médiatiques majeures pour l'année 2012-2013. L'APQ a notamment pris part à une émission spéciale d'une heure sur l'asthme et les allergies diffusée sur MAtv (Canal VOX).

Le radon et nos revendications quant à l'interdiction de fumer dans les voitures en présence d'enfants ont été les thèmes les plus médiatisés pour l'année 2012-2013. Également, plus d'une dizaine de journalistes et blogueurs étaient présents lors de l'événement-bénéfice Bulles & Tapis Rouge.

### Médias 2.0

L'APQ a été très présente sur le web et dans les réseaux sociaux cette année. Nous avons créé plusieurs nouvelles pages sur différentes plateformes sociales telles que Twitter et Pinterest et nous avons créée un blogue en santé respiratoire sur le site Doctissimo. La page LinkedIn de l'organisme a été reprise en main et est actuellement en remodelage.

Au plan des médias sociaux, nos énergies ont été principalement déployées sur la page Facebook de l'organisme. Depuis décembre 2012, nous sommes passés de 600 fans à plus de 950, et le nombre augmente de jour en jour. Notre objectif était de fidéliser nos lecteurs en publant quotidiennement du contenu et amener ceux et celles qui nous suivent à participer et à intervenir. Chaque semaine, nos inhalothérapeutes publient un article (toujours très apprécié) sur la santé respiratoire.

Ainsi, en moins de six mois, nous avons remarqué que nos abonnés sont de plus en plus nombreux, participatifs et actifs. Pour un organisme comme le nôtre, il est très enrichissant d'obtenir un retour direct de notre public. Nous apprenons ainsi à mieux connaître notre clientèle et développons de meilleurs outils pour les supporter et de les aider.



# ACTIVITÉS 2012-2013

## *Campagnes de publipostage*

*Les campagnes de souscription de l'APQ sont les principales sources de revenus de l'organisme. Même si l'on note une légère baisse des dons au fil des années, l'organisme jouit d'un excellent rendement quant à ces campagnes de publipostage.*

### **Campagne du Timbre de Noël**

La plus importante campagne de l'Association pulmonaire du Québec depuis plusieurs décennies, la campagne du Timbre de Noël a grandement contribué à notre succès et à notre renommée. En 2012-2013, pour une 75<sup>e</sup> année, l'APQ a poursuivi la tradition en faisant parvenir des timbres de Noël à près de 100 000 foyers québécois.

### **Campagne des cartes de Noël**

Acheminée à près de 70 000 foyers, la campagne des cartes de Noël offrait à tous une superbe série de cartes de Noël à offrir aux proches pendant le temps de Fêtes. Divers objets promotionnels à l'effigie de l'APQ ont également été joints à l'envoi afin de retenir l'attention de nouveaux donateurs potentiels, puisqu'il s'agissait d'une campagne d'acquisition.

### **Campagne La Promesse**

Acheminée aux donateurs importants de l'APQ, cette campagne expose le fléau que constituent les maladies respiratoires à l'aide de statistiques parlantes. Elle mise sur l'engagement du donneur et l'encourage à souscrire au programme de dons mensuels.

### **Campagne l'Art de donner**

Acheminée aux donateurs établis de l'APQ, la campagne visait à remercier ceux-ci en leur offrant la chance de gagner une toile d'un artiste de renom. Aucun don n'était nécessaire pour être éligible au tirage. Nous avons d'ailleurs obtenu un taux de participation exceptionnel cette année.

# ACTIVITÉS 2012-2013

## Campagnes de publipostage

### Campagne de l'Asthme

La Campagne de l'Asthme présentait le témoignage rempli d'espoir d'un homme asthmatique de 37 ans, Frédéric, qui vivait autrefois avec une constante détresse respiratoire. Ayant subi un bronchospasme majeur, Frédéric a pris sa condition en main grâce à une médication adéquate et l'aide des professionnels de l'APQ.

### Campagne Un petit coup de cœur

Cette campagne est toujours déployée à quelques semaines de la Saint-Valentin. Cette année, elle présentait le témoignage de Johanne Vallée, une courageuse dame de 59 ans qui combat la sarcoïdose depuis plus de 30 ans.

### Campagne des cartes de printemps

Acheminée aux donateurs établis de l'APQ, la campagne offre une superbe sélection de cartes aux couleurs printanières et pour différentes occasions.



# ACTIVITÉS 2012-2013

## Événements bénéfices

### Triathlon Un Souffle, Une Vie

Le 8 septembre au Parc Jean-Drapeau avait lieu le Triathlon Un Souffle, Une Vie, organisé en marge du triathlon Esprit de Montréal. L'événement a su réunir près d'une centaine de sportifs dont Christian Langevin, un jeune homme non-voyant qui, malgré sa condition, a relevé le défi de l'épreuve de cyclisme.



### L'Art de donner



Le 21 novembre 2012 se déroulait à la Galerie MX la 5e édition de l'événement l'Art de Donner. Nous avons eu l'immense plaisir d'accueillir Mme Hélène Morin et Dr. Richard Morisset du CHUM comme présidents d'honneur. L'événement a permis à l'APQ-FQSR d'amasser la somme de 11,000 \$. La soirée fut également l'occasion de remettre les médailles du Jubilée de Diamant de la Reine à Dr Gaston Ostiguy et Me Pierre-L. Baribeau pour leur engagement envers l'Association pulmonaire du Québec et la lutte aux maladies respiratoires.



### Bulles & Tapis Rouge

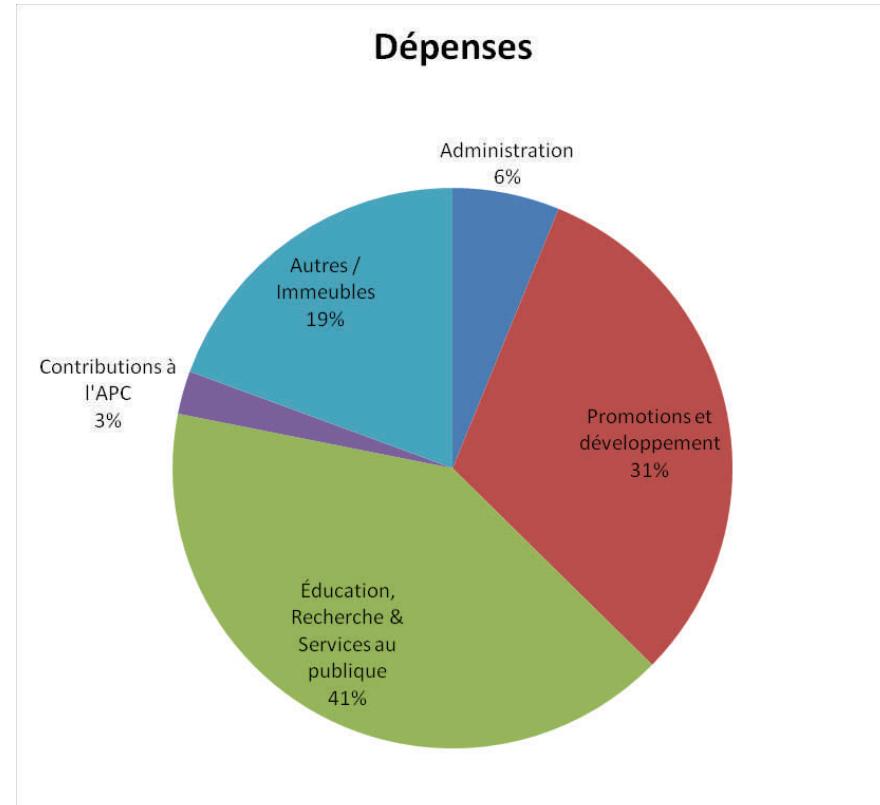
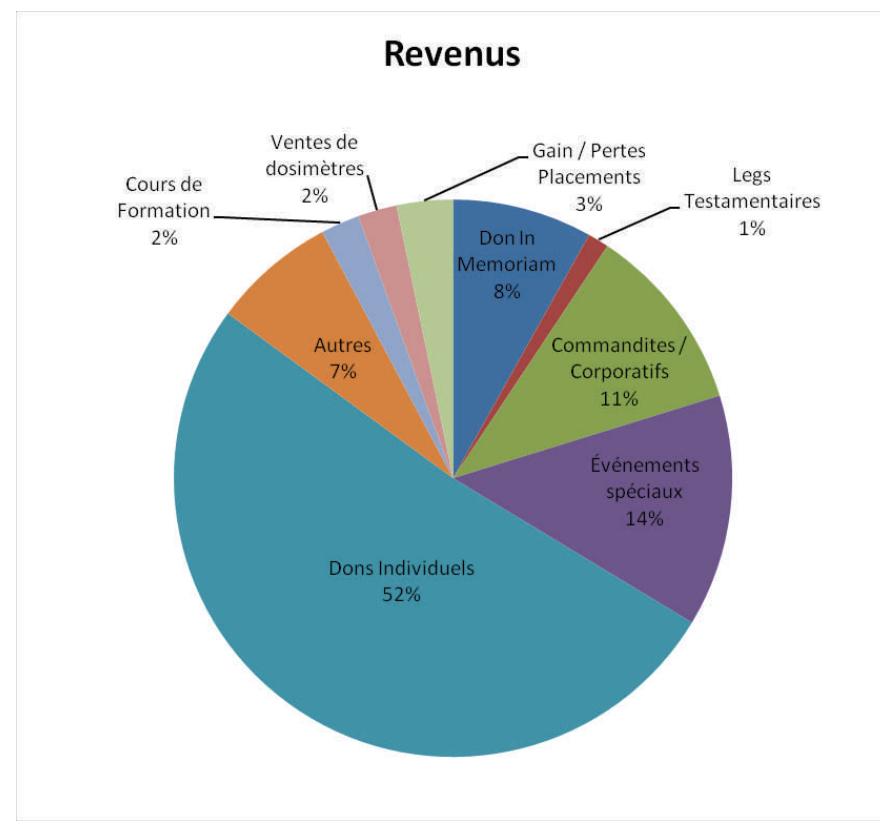
Le 27 mars dernier au Rizz de Montréal avait lieu la prestigieuse soirée Bulles et Tapis Rouge. Sous la présidence d'honneur du designer Jean-Claude Poitras et avec le travail des porte-paroles, l'honorable Liza Frulla, ex-ministre et personnalité médiatique, ainsi que l'honorable Pierre-Claude Nolin, sénateur, ce grand défilé de mode québécoise a permis aux invités de l'APQ d'admirer les plus récentes collections des designers Philippe Dubuc, Dinh Bà, DUY, Mélyssa Nepton, Martin Lim et Kollontaï. L'événement a permis d'amasser plus de 50 000\$.

### Tournoi de Golf



Sous un superbe soleil, près de 150 personnes ont pris part au tournoi de golf annuel de l'APQ, Parcours -du-Cerf, à Longueuil, sous la présidence d'honneur de M. Sam Scalia, président et fondateur de Samcon. L'événement a permis d'amasser 50 000\$.

# ÉTATS FINANCIERS



# ÉTATS FINANCIERS

<b>Revenus</b>		<b>2012-2013</b>
Don In Memoriam	8,11%	\$160 791
Légs Testamentaires	1,23%	\$24 299
Commandites / Corporatifs	10,88%	\$215 575
Événements spéciaux	13,44%	\$266 286
Dons Individuels	51,40%	\$1 018 799
Autres	7,17%	\$142 170
Cours de Formation	2,26%	\$44 719
Ventes de dosimètres	2,26%	\$44 719
Gain / Pertes Placements	3,26%	\$64 664
<b>Total</b>	<b>100,00%</b>	<b>\$1 982 022</b>
<b>Dépenses</b>		
Administration	6,17%	\$145 114
Promotions et développement	31,22%	\$734 128
Éducation, Recherche & Services au public	40,74%	\$958 093
Contributions à l'APC	2,48%	\$58 377
Autres / Immeubles	19,39%	\$456 006
<b>Total</b>	<b>100,00%</b>	<b>\$2 351 718</b>
<b>Excédent des revenus par rapport aux dépenses</b>		<b>-\$369 696</b>

# PRIX ET MENTIONS

## Médaille du Jubilée de diamant de la Reine Élizabeth II

Pour souligner le 60<sup>e</sup> anniversaire d'accession au trône de Sa Majesté La Reine Élizabeth II, une nouvelle distinction a été créée afin de récompenser la générosité et l'implication d'une personne qui fait la différence au sein de la communauté. L'Association pulmonaire du Québec a remis l'une de ces médaille à Mme Murielle Breault, qui est responsable d'un groupe d'entraide de l'organisme depuis 2003 dans la région de Granby. De plus, l'an dernier, Mme Breault a démarré deux nouveaux groupes d'entraide, l'un dans Brome-Missiquoi et l'autre basé à Cowansville. Atteinte de MPOC, Mme Breault a dû subir une greffe du poumon droit. Malgré la maladie, elle s'est impliquée à fond auprès de notre organisme, sachant qu'elle pouvait offrir son aide aux personnes malades tout comme notre organisme lui était venu en aide.

Toutes nos félicitations pour cette récompense hautement méritée.





# REMERCIEMENTS

## Dons Mensuels Argent, Or et Platine

Monsieur Raymond Arseneault  
Monsieur Lucien Baril  
Madame Lucie Barrette  
Mrs. Maria Battaglino  
Monsieur Steeve Bergeron  
Madame Marie-Hermance Carrier-Cook  
Mrs. Debbie Cartier  
Monsieur Camille Charlebois  
Madame Caroline Cloutier  
Monsieur Roger Cloutier  
Madame Michelle Comeau  
Monsieur Robert Cumming  
Mr. Christopher Davidson  
Madame Ghislaine Deslauriers  
Madame Guilaine Deslauriers  
Monsieur Gilles Despaties  
Monsieur Marc Elman  
Mrs. Barbara Fletcher  
Madame Aline Fortier  
Monsieur Paul Gamache  
Madame Johanne Guénette  
Madame Ginette Hardy  
Madame Pascale Isabelle  
Madame Sylvie Jacob  
Madame Francine Lamoureux  
Monsieur Patrick Laniel  
Monsieur Georges Laoun  
Monsieur Jacques Laparé  
Madame Ann Laughlin  
Madame Yolande Lemire  
Ms. Linda Marlow  
Madame Dominique Massie  
Madame Rita Morin  
Monsieur Kamal Farag Rizkalla  
Monsieur Maurice Robillard  
Mrs. Suzanne Souliere  
Madame Jeannine Tardif-Hébert  
Madame Gisèle Tessier-Duquette  
Madame Marie-Paule Valois  
Monsieur Yvan Vermette  
Madame Francine Villeneuve

## Légs testamentaires

Estate D. MacAulay  
Estate Michael Politis  
Succession Annette Morency  
Succession Jacques Paradis  
Succession Jeannine G. Beaudoin  
Succession Liette Languérand  
Succession Marie-Claire Morency

## Fonds et fondations d'employés

Canada Helps Org. or Canada Dons Org.  
Centraide - Ottawa  
Fondation Communautaire du Grand Québec  
Fondation Denise & Robert Gibelleau  
Fondation Famille A Pizzagalli  
Fondation Intact  
Fondation Marcel Deslauriers  
Fondation McAbbie  
Fondation Mira inc.  
Fondation Paul A. Fournier  
Fondation RBC  
Fondation Samson Bélair / Deloitte & Touche Canada  
Fondation Ultramar  
Foundation Vartan & Lise Toroussian  
Jewish Community Foundation of Greater Montréal  
Partenaire Santé-Canada  
Richard and Edith Strauss Canada Foundation  
The Ada & Hyman Yanofsky Foundation  
Caisse de Bienfaisance Employés /Retraités du CN  
Fonds de Charité des Employés/Retraités de la CUM  
Fraternité Inter-Provinciale Ouvriers Électricité



# ACTIVITÉS 2012-2013

## *Remerciements*

### **Principaux partenaires**

9068-9183 Québec Inc. Allergo Medik  
Agence de santé et de services sociaux  
Alfid Services Immobiliers Ltée  
Aon Parizeau Inc.  
APCHQ Région de Montréal  
Apotex Inc.  
Architectes Girard, Côté, Bérubé, Dion  
AstraZeneca Canada Inc.  
Institut Thoracique de Montréal  
Banque HSBC Canada  
Banque Laurentienne du Canada  
Biron - Soins du sommeil  
Biron Groupe Santé  
GlaxoSmith Kline Inc.  
Buscemi Goodman Legault Inc.  
Canadian Lung Association - National Office  
Canderel Management Inc.  
Climat Contrôle  
Comité d'ÉMC du L'APQ  
Commission des services électriques de Montréal  
Construction Corel (2005) Inc.  
Construction Genephi Inc.  
Corporation Clinique Santé  
Courtier Immobilier AFF Groupe Sutton  
Cree Nation Of Mistissini  
Crescendo Systems Corporation  
Demers Beaulne, s.e.n.c.r.l.  
Ecosystem  
Excavation Loiselle & Frères  
Fisher & Paykel Healthcare Inc.  
Fonds Malo  
Gascon & Associés  
Gestion Centria Capital Inc.  
Gestion d'Actifs Fonds Immobilier Solidarité  
FTQ  
Gestions Cholette Inc.  
GlaxoSmithKline  
Gouvernement du Canada  
Grifols Canada  
Groupe Gedev Inc.  
Hoffmann-La Roche Ltd  
InterMune Canada  
Jarislowsky Fraser Limitée  
La Garantie Abritat Inc.  
Le Cabinet de Relations Publiques National (Montréal) Inc.  
Le Groupe Jean Coutu  
Les Consultants Assurance Adelson & Associés Inc.  
Merck Frosst Canada Inc.  
Miller Thomson Pouliot SENCRL  
Municipalité de Chelsea  
Murray & Compagnie société conseil immobilier inc.  
Sénateur Pierre Claude Nolin  
Novartis Pharma Canada Inc.  
Partenaire Santé-Canada  
Pfizer Canada Inc.  
Placements CL Bouchard Ltée  
Pompes à Béton Tremblay  
Montréal Aviation Services Inc.  
Prével  
Réseau Québécois de l'Asthme & de la MPOC  
Resmed  
Royal Lepage Tendance  
Samcon Gestion  
Samson Bélair Deloitte & Touche  
SANEXEN Services Environnementaux Inc.  
Santé Canada  
Saputo Inc.  
Simon Lessard, Pharmacien  
SNC Lavalin  
Société de développement Urbania 2003 Inc.  
Talecris Ltd  
The Lung Association- National Office  
Tidan Inc.  
Transcontinental ACME Direct  
Tuango Inc.  
Vimat Portes & Fenêtres  
Voyages CAA